



**AVISO PUBLICO SOBRE EL  
BORRADOR PLAN DE TRABAJO DE REMOCIÓN**  
Sitio de la Compañía Barry Avenue Plating, Inc.  
Los Angeles, California

PERIODO DE COMMENTARIOS PUBLICOS: 7 de Enero, 2008 al 6 de Febrero, 2008

El Departamento de Control de Sustancias Toxicas (DTSC, según sus siglos en inglés) le invita a revisar y comentar sobre un proyecto de plan para la limpieza de suelos contaminados en el sitio de la Compañía Barry Avenue Plating, Inc. Este plan conocido como un proyecto de Plan de Trabajo de Remoción (RAW, según sus siglos en inglés) para remover y limpiar los productos químicos en el suelo y las aguas subterráneas. El sitio esta localizado en 2210 Barry Avenue en la ciudad de Los Angeles. El sitio de un acre consiste de varios edificios comerciales adyacentes que están situados en una zona residencial, comercial y área ligera industrial en la esquina sureste del Boulevard Olímpico y Barry Avenue.

Desde 1947 hasta el presente, partes del sitio se han utilizado para chapado de metal plateado y los procesos relacionados con el. Debido a las últimas operaciones en el sitio, el suelo y las aguas subterráneas se contaminaron con cromo hexavalente (cromo 6), tricloroetileno (TCE), otros compuestos orgánicos volátiles (COV), y los metales. Hoy en día las operaciones se han modificado o parado para minimizar la contaminación futuro. Tuberías superficiales de concreto arriba del piso en trincheras de concreto se han instalado para la transferencia, reciclaje de agua y aguas residuales. Tanques de doble pared y cubiertas se utilizan para prevenir los derrames de líquidos.

La meta del DTSC es de proteger la salud pública y el medio ambiente y supervisar la investigación y limpieza del sitio. Bajo la Ley de Calidad del Medio-Ambiente de California (CEQA), el DTSC ha examinado las actividades propuestas, y determinó que no tendrán un impacto significativo sobre la salud pública y el medio ambiente. Por lo tanto, el DTSC ha preparado un Aviso de Exención, un proyecto de Notificación de Determinación (NOD), que está disponible para revisión pública. La Reunión Informal se celebrará el 22 de Enero, a las 6:00 pm, en Felicia Mahood Multipurpose Center en la Habitación 2, 11338 Santa Monica Blvd. in Los Angeles.

Copias de los proyectos RAW y otros documentos relacionados con el sitio están disponibles para su revisión en la biblioteca de West Los Angeles Regional Branch, 11360 Santa Mónica Blvd., Los Angeles, el número de teléfono: (310) 575-8323. También están en la oficina de nuestra agencia en Glendale la dirección que aparece a continuación. Póngase en contacto con Jone Barrio, Coordinadora de Archivos, al (818) 551-2886 para hacer una cita.

Por favor, enviar comentarios por escrito, por correo electrónico o sello postal antes del 6 de Febrero, 2008, a Tedd Yargeau, 1011 North Grandview Avenue, Glendale, CA 91201 o por correo electrónico a: [tyargeau@dtsc.ca.gov](mailto:tyargeau@dtsc.ca.gov).

Si tiene preguntas sobre el proyecto, pueden ponerse en contacto con cualquiera de estas dos personas en nuestras agencias:

Tedd Yargeau, Gerente del Proyecto  
(818) 551-2864

Correo Electrónico: [tyargeau@dtsc.ca.gov](mailto:tyargeau@dtsc.ca.gov)

Leticia Hernandez, Especialista de Participación Pública  
(714) 484-5488 o numero gratis 1-866-495-5651

Correo Electrónico: [lhernand@dtsc.ca.gov](mailto:lhernand@dtsc.ca.gov).

**Aviso a los individuos con dificultades auditivas:**

Los usuarios de TDD pueden obtener información adicional utilizando el Servicio de Retransmisión de California al (1-888-877-5378) para comunicarse con Leticia Hernández al (714) 484-5488.